

Pipeline



Newsletter



For Customers of the Miami-Dade Water and Sewer Department

Did you know that approximately 50 percent of all households have some kind of plumbing leak?

Most of these leaks are due to worn out washers, flappers or faulty tank valves, which can result in hundreds or even thousands of gallons of water wasted needlessly. Not only is this a waste of natural resources, but it also registers through the meter, which could affect your water bill.

Where To Start When You Receive A High Bill, Or Think You May Have A Leak...

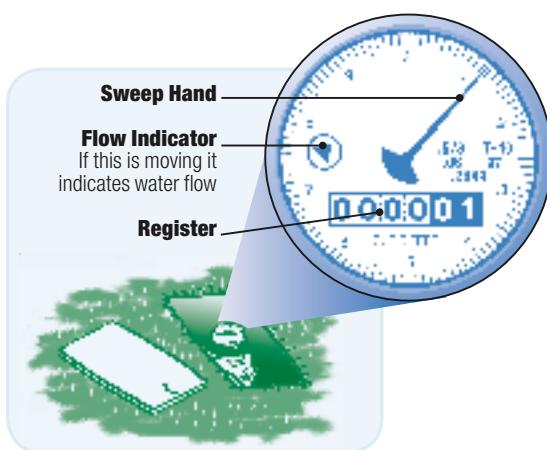
If you receive a high water bill, or think there may be a leak in or around your home, a good place to start the leak detection process is at the water meter. Typically, the water meter is located in the front yard, near the street or sidewalk. Carefully remove the meter-box lid, and set it aside. Then flip the meter lens cap to expose the meter face. Dirt may need to be removed to expose the meter dial.

Follow These Steps to Determine If There May Be A Leak...

Most meter faces have a flow indicator. If there is no water being used at the time of inspection, and the flow indicator is moving or spinning, this is a good indication that there may be a leak somewhere in or around your home. Not all leaks are big and clearly noticeable. If the meter does not have a flow indicator or the flow indicator is not moving, continue with these steps to further evaluate the situation.

Copy down the numbers (from left to right) on the meter's register. Do not use any water for a period of two hours. Take another reading from your meter's register after the two hour testing period, and compare it to the first reading.

If the second reading is higher, there may be a water leak.



Some Interesting Facts and Statistics

About 70% of the typical family's indoor water usage is in the bathroom. This is partly because water is used at a faster "flow rate" in the bathroom than in any other part of the home. Toilets and showers usually have a flow rate of 5-7 gallons per minute; most dishwashers and clothes washers use less than three gallons per minute.

Toilet	5 to 7 gallons per flush (Non high-efficiency toilet)
Shower	5 to 7 gallons per minute (Non high-efficiency shower)
Bathtub	36 to 60 gallons per bath
Dishwasher	10 to 25 gallons per cycle
Washing machine . . .	20 to 45 gallons per load

July is Smart Irrigation Month

More water is used in July than any other month in most areas of the United States, and much of that water goes toward keeping lawns and landscaping green. For this reason, the Irrigation Association has named July Smart Irrigation Month. This July, take a few minutes to identify ways that you and your community can become more water efficient and still maintain beautiful yards and landscaping.

According to the Environmental Protection Agency, the average American household uses about 30 percent of its water outdoors, while in some parts of the country, this can be as high as 70 percent. Experts estimate that as much as 50 percent of landscape water use goes to waste due to evaporation, wind, or runoff caused by overwatering. Some households lose up to 70 gallons of water each day!

WASD offers single-family homeowners free evaluations of their irrigation systems and rebates if recommendations are implemented as a part of the Irrigation System Evaluation and Rebate Program.

After completion of an application, interested homeowners will receive a free evaluation of their irrigation system by the University of Florida's Cooperative Extension Service. The evaluation will detail to the homeowner how to make their irrigation system more water-efficient. Homeowners who implement the recommendations and provide verification of the retrofits will qualify for up to \$400 in rebates for qualifying retrofits, per fiscal year for up to three years. Homeowners do not need to implement all recommendations at once to be eligible for rebates. They can implement the retrofits for what works best for their system and their budget.

Julio es el “Mes del Regadío Inteligente”

En julio se utiliza más agua que en otro mes cualquiera en la mayor parte de las regiones de los Estados Unidos y una buena parte de esa agua se destina al mantenimiento de césped o de áreas verdes. Por ello, la Asociación para el Regadío ha designado el mes de julio como “Mes del Regadío Inteligente”. En el próximo mes de julio emplee unos minutos para identificar las maneras en que usted y su comunidad pueden ser más eficientes en el ahorro de agua sin afectar la belleza de las áreas verdes y los patios.

Según datos de la Agencia de Protección del Medio Ambiente, el hogar americano promedio emplea en el exterior el 30 por ciento del agua que consume, mientras que en algunas otras regiones esta cifra puede alcanzar hasta un 70 por ciento. Los expertos estiman que tanto como el 50 por ciento del agua destinada al regadío se pierde debido a la evaporación, al viento o al derrame causado por el exceso de agua. ¡Algunos hogares pierden hasta 70 galones de agua diariamente!

WASD ofrece a los propietarios de hogares unifamiliares evaluaciones gratuitas de sus sistemas de regadío así como descuentos si se implementan sus recomendaciones como parte del Programa de Descuentos y Evaluación de Sistemas de Regadío.

Tras llenar una solicitud, los propietarios interesados en el programa pueden recibir una evaluación gratuita de su sistema de regadío, llevada a cabo por el Servicio de Extensión Cooperativa de la Universidad de la Florida. La evaluación le mostrará en detalle al propietario cómo aumentar la eficiencia de su sistema de regadío. Los propietarios que implementen las recomendaciones y presenten pruebas de las modernizaciones llevadas a cabo, cualifican para recibir hasta \$400 en descuentos por las modernizaciones que reúnan los requisitos del programa, por cada año fiscal hasta un total de tres años. Para ser elegibles para recibir el descuento, no es necesario que los propietarios implementen todas las recomendaciones de inmediato. Pueden implementar las modernizaciones que sean más funcionales según su sistema y su presupuesto.



Help save water and money during drought conditions

On March 10th, a water shortage warning was issued by the South Florida Water Management District to encourage residents and businesses to voluntarily reduce water use throughout the district's 16-county region.

With record below-average rainfall during last year's wet season and a below-average rainfall in the current dry season, it is important that we continue to use water in the most efficient way. We may live in an area that is surrounded by water, but only a limited amount is potable. We must all do our parts to conserve our precious resources.

One way to save water and money is to install a High Efficiency Toilet (HET). Homeowners who replace an inefficient toilet with a HET can qualify for a \$50 rebate from WASD. Go to www.miamidade.gov/conservation/toilet.asp

Contribuya a ahorrar agua y dinero durante condiciones de sequía

El 10 de marzo, el Distrito de Administración de Aguas del Sur de la Florida advirtió a los residentes y negocios a reducir voluntariamente el uso de agua a lo largo de la región de 16 condados del distrito.

Debido a las cifras de precipitación récord por debajo de los promedios habituales durante la temporada de lluvia del año pasado y a las cifras de precipitación por debajo del promedio durante la actual temporada de seca, es muy importante que continuemos utilizando el agua de la manera más eficiente posible. Es cierto que vivimos en una región rodeada de agua, pero sólo una cantidad limitada de ella es potable. Todos tenemos que contribuir a conservar nuestros recursos naturales tanpreciados.

Una de las maneras de ahorrar agua y dinero es instalar un inodoro de alta eficiencia (HET, sigla en inglés). Los propietarios que reemplacen un inodoro ineficiente con uno del tipo HET podrían cualificar para recibir un descuento de \$50 que ofrece el Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade. Visite la página www.miamidade.gov/conservation/toilet.asp

Did you Know . . .

the volume of water produced daily from WASD's 100 water supply wells would fill a water tank 11 times the size of the Miami-Dade County Courthouse?

¿Sabía que . . .

El volumen de agua que producen diariamente los 100 pozos de abastecimiento de agua de WASD es capaz de llenar un tanque de agua que sería 11 veces mayor que el tamaño del Tribunal del Condado de Miami-Dade.



MIAMI-DADE COUNTY

Mayor

Board of County Commissioners

Joe A. Martínez
Chairman

Audrey M. Edmonson
Vice Chairperson

Barbara J. Jordan
District 1 Lynda Bell
District 8

Jean Monestime Dennis C. Moss
District 2 District 9

Audrey M. Edmonson Sen. Javier D. Souto
District 3 District 10

Sally A. Heyman Joe A. Martínez
District 4 District 11

Bruno A. Barreiro José "Pepe" Díaz
District 5 District 12

Rebeca Sosa Vacant
District 6 District 13

Carlos A. Gimenez
District 7

Harvey Ruvin
Clerk of Courts

Pedro J. Garcia
Property Appraiser

Alina Tejeda Hudak
County Manager

Robert A. Cuevas Jr.
County Attorney

John W. Renfrow, P.E.
Director

Miami-Dade County provides equal access and equal opportunity in employment and services and does not discriminate on the basis of handicap.

It is the policy of Miami-Dade County to comply with all the requirements of the Americans with Disabilities Act.

For questions concerning your account, please contact:
Para preguntas referente a su cuenta por favor comuníquese con:

**Customer Services 305-665-7477
Hours/Horas: 8 a.m. - 5 p.m.**

Internet: www.miamidade.gov/wasd



Pipeline

B o l e t í n



MIAMI-DADE
COUNTY

Para los clientes del Departamento de Agua y Alcantarillado de Miami-Dade

¿Sabía que alrededor de la mitad de los hogares tienen salideros de agua?

La mayoría de ellos se deben a zapatillas o aletas gastadas o defectos en las válvulas de los tanques que pueden producir la pérdida de cientos e incluso de miles de galones de agua desperdiciada innecesariamente. Esto no es sólo un desperdicio de un recurso natural, sino que es algo que se registra en su contador del agua, lo que pudiera afectar su cuenta de agua.

Por donde empezar si recibe una cuenta elevada o piensa que tiene un salidero de agua...

Si recibe una cuenta alta por el consumo de agua o piensa que pudiera haber un salidero en su hogar, el contador de agua es un buen lugar para empezar el procedimiento para detectar los salideros. Por lo general, el contador del agua está en el patio del frente, cerca de la calle o de la acera. Quitele con cuidado la tapa a la caja del contador y póngala a un lado. Entonces, dé vuelta al lente del contador para dejar al descubierto la esfera del contador. Para ver el reloj o contador, quizás tenga que limpiarlo primero.

Siga estos pasos para averiguar si tiene un salidero de agua...

La mayoría de las esferas de los contadores del agua tienen un indicador del flujo. Que el indicador del flujo del agua se mueva o gire en el momento de la inspección, a pesar de que no se esté usando el agua, es una buena indicación de que puede haber una fuga de agua en alguna parte de la vivienda o cerca de ella. Todas las fugas no son grandes ni fáciles de detectar. Si el contador no tiene un indicador del flujo o este no se mueve, siga los pasos siguientes para evaluar más a fondo la situación.

Anote los números (de izquierda a derecha) en el registro del contador. No use el agua en absoluto por dos horas. Lea nuevamente los números del registro de su contador tras esperar dos horas. Entonces, compare los números de la primera lectura con los de la segunda lectura. Si la segunda lectura es más alta, pudiera haber un salidero.



Datos y estadísticas interesantes

Alrededor del 70% del uso doméstico del agua en la familia típica ocurre en el baño. Esto se debe en parte a que se usa el agua con un flujo más rápido en el baño que en ninguna otra parte de la casa. Los inodoros y las duchas por lo general tienen un flujo cuya tasa es de 5 a 7 galones por minuto; la mayoría de las fregadoras de platos y de las lavadoras de ropa usan menos de tres galones por minuto.

Inodoro de 5 a 7 galones por descarga (un inodoro de no alta eficiencia)

Ducha de 5 a 7 galones por minuto (una ducha de no alta eficiencia)

Bañadera de 36 a 60 galones por baño

Fregadora de 10 a 25 galones por ciclo

Lavadora de 20 a 45 galones por carga de ropa

Para obtener más información sobre el ahorro de agua visite en línea la página:

www.miamidade.gov/conservation